



Nummer **81** numero
vom **24.11.2023** del

DEKRET

DECRETO

**AOV-RAHMENVEREINBARUNG
„SCHATZAMTS-/KASSADIENST
UND WERT-TRANSPORTDIENST“**

**CONVENZIONE QUADRO ACP
“SERVIZIO DI TESORERIA / CASSA E DI
TRASPORTO VALORI”**

**Erkennungskode CIG
8060425920**

**Codice CIG
8060425920**

**Vertragsverlängerung gemäß Art. 106
Absatz 11 des GvD Nr. 50/2016**

**Proroga contrattuale ai sensi dell’art.
106, comma 11 del d.lgs. n. 50/2016**

Auf Vorschlag von: BS – Bereich
Beschaffungsstrategien

Su proposta di: SA – Area Strategie di acquisto

Der Bereichsdirektor

Il Direttore d’area

Dario Donati
(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)

Die Generaldirektorin der Agentur,

La Direttrice generale dell'Agenzia,

NACH EINSICHTNAHME IN

VISTI

- die vorangehenden Maßnahmen in Bezug auf das Verfahren, welche nachfolgend angeführt werden:

- Dekret Nr. 41 vom 10.10.2019 Prot. Nr. 61930 über die Genehmigung zur Veröffentlichung der Bekanntmachung;
- Dekret Nr. 53 vom 29.11.2019 Prot. Nr. 75053 über die Zuschlagserteilung;

- Maßnahme des EPV vom 29.11.2019 Prot. Nr. 75098 über die Genehmigung im Dringlichkeitsweg der vorzeitigen Einleitung;

- Dekret Nr. 05 vom 03.02.2020 Protokoll Nr. 6765 über den rechtswirksamen Zuschlag;

- Dekret Nr. 27 vom 16.06.2020 Prot. Nr. 31428 über die Genehmigung der Weitervergabe;

-den Beschluss der Landesregierung Nr. 311 vom 13.06.2017 (Satzung der Agentur für öffentliche Verträge);

- den Art. 5 der Satzung der Agentur, welcher die Befugnisse des Direktors regelt;

-den Art. 106 Abs. 11 GvD 50/2016

- Art. 21 ter des LG Nr. 1/2002 i.g.F.;

- Art. 2 Abs. 2 des LG Nr. 16/2015,

VORAUSGESETZT, DASS

-das Dekret des Direktors der Agentur Nr. **53** vom **29.11.2019**, mit welchem der Zuschlag der gegenständlichen Rahmenvereinbarung folgenden Wirtschaftsteilnehmern erteilt wurde:

Bietergemeinschaft Südtiroler Sparkasse AG – Südtiroler Volksbank AG,

-am 11.06.2020 der Vertrag mit:

- der Südtiroler Sparkasse AG, MwSt.-Nr. 00152980215, in ihrer Eigenschaft als Auftragnehmer und federführendes Unternehmen der Bietergemeinschaft, und dem auftraggebenden Unternehmen:

- Südtiroler Volksbank AG, MwSt.-Nr. 00129730214, abgeschlossen wurde;

I precedenti provvedimenti relativi al procedimento di seguito elencati:

- Decreto n. 41 del 10.10.2019 prot. n. 61930 di autorizzazione alla pubblicazione del bando;

- Decreto n. 53 del 29.11.2019 prot. n. 75053 di aggiudicazione;

- Provvedimento del RUP del 29.11.2019 prot. n. 75098 di autorizzazione esecuzione anticipata in via d'urgenza;

- Decreto n. 05 del 03.02.2020 prot. n. 6765 di aggiudicazione efficace;

- Decreto n. 27 del 16.06.2020 prot. n. 31428 di autorizzazione al subappalto;

-la Deliberazione della Giunta provinciale n. 311 del 13.06.2017 (Statuto dell'Agenzia per i contratti pubblici);

-l'art. 5 dello statuto dell'Agenzia, con il quale sono determinate le attribuzioni del Direttore;

- l'art. 106 comma 11 d.lgs. 50/2016

-l'art. 21 ter l.p. 1/2002 e s.m.i.;

- l'art. 2 comma 2, l.p. 16/2015;

PREMESSO CHE

-con Decreto n. **53** del **29.11.2019** è stata disposta l'aggiudicazione della Convenzione quadro in oggetto ai seguenti operatori economici:

RTI Cassa di Risparmio di Bolzano s.p.a. – Banca Popolare dell'Alto Adige s.p.a.,

-in data 11.06.2020 è stato stipulato il contratto con:

- Cassa di Risparmio di Bolzano s.p.a e P. IVA 00152980215, nella sua qualità di impresa mandataria del Raggruppamento Temporaneo oltre alla stessa la mandante,

- Popolare dell'Alto Adige S.p.a., Part. IVA 00129730214;

- Art. 5 des Vertrags eine Laufzeit der Rahmenvereinbarung von **48** Monaten vorsieht und dass diese nach Ermessen der Agentur um weitere **12** Monate verlängert werden kann, wenn der ausbebbare Höchstbetrag der Rahmenvereinbarung nicht ausgeschöpft ist;

- Art. 5, Abs. 3 des Vertrages vorsieht, dass, sofern bei Ablauf der vierjährigen Laufzeit der ausbebbare Maximalbetrag der Vereinbarung in Anbetracht der Notwendigkeit der vereinbarungsgegenständlichen Dienstleistungen nicht erschöpft sein sollte, die in Art. 54 Abs. 1 des GvD Nr. 50/2016 genannte Sonderregelung greift und daher sich die Agentur laut Art. 106 Abs. 11 des GvD Nr. 50/2016 das Recht vorbehält, die Laufzeit derselben Vereinbarung um weitere zwölf Monate, zwecks Durchführung des für die Ermittlung des neuen Auftragnehmers erforderlichen Verfahrens, zu verlängern;

- Art. 106 Abs. 11 des GvD 50/2016 vorsieht, dass die Vertragslaufzeit ausschließlich bei laufenden Verträgen geändert werden kann, sofern in der Bekanntmachung oder in den Ausschreibungsunterlagen eine Verlängerungsoption vorgesehen ist, die auf den Zeitraum beschränkt ist, der für den Abschluss der Verfahren zur Ermittlung eines neuen Auftragnehmers unbedingt erforderlich ist. In diesem Fall ist der Auftragnehmer verpflichtet, die im Auftrag vorgesehenen Leistungen zu den gleichen Preisen, Vereinbarungen und Bedingungen oder zu den für die Vergabestelle vorteilhafteren Bedingungen zu erbringen;

- der ausbebbare Höchstbetrag der Rahmenvereinbarung nicht erschöpft ist;

- der Direktor der Abteilung Finanzen und Vizeregendirektor der Provinz Bozen, Giulio Lazzara, am 21.11.2023 mit E-Mail Prot. Nr. 86833 mitgeteilt hat, dass für die Ausschreibung für die Vergabe der Rahmenvereinbarung AOV SUA-SF 025 2023 DIENSTLEISTUNG DES SCHATZMEISTERS, KASSENDIENSTES UND WERTTRANSPORTE kein Angebot eingereicht wurde und es daher notwendig ist, die von Art. 5, Abs. 3 des Vertrages vorgesehene Option zu nutzen;

- die Bereitstellung der Ausschreibungsunterlagen für die Neuauflage der Rahmenvereinbarung wieder aufgenommen wird, sobald die Gründe geklärt sind, aufgrund derer keine Angebote eingegangen sind;

- l'art. 5 del contratto prevede che la Convenzione quadro abbia una durata di **48** mesi, e che sia prorogabile di ulteriori **12** mesi a discrezione dell'Agencia, qualora non risulti esaurito l'importo massimo spendibile della Convenzione quadro medesima;

- l'art. 5 del contratto prevede inoltre al comma 3 che nel caso in cui, alla scadenza del termine di durata quadriennale, non sia stato esaurito l'importo massimo spendibile della Convenzione, considerata la natura di servizio essenziale delle prestazioni oggetto della Convenzione stessa, si ritiene integrato il requisito di eccezionalità di cui all'art. 54 comma 1 d.lgs.50/2016 e pertanto l'Agencia si riserva, ai sensi dell'art. 106 comma 11 del d.lgs. n. 50/2016, nelle more dello svolgimento della procedura necessaria per l'individuazione del nuovo contraente, di prorogare la durata della Convenzione stessa di ulteriori dodici mesi;

- l'art. 106 comma 11 del d.lgs. 50/2016 prevede che la durata del contratto può essere modificata esclusivamente per contratti in corso di esecuzione, se è prevista nel Bando o nei documenti di gara una opzione di proroga, la quale è limitata al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione di un nuovo contraente. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni o più favorevoli per la stazione appaltante;

- l'importo massimo spendibile della Convenzione quadro non risulta esaurito;

- in data 21.11.2023, con Email prot. n. 86833 è stato comunicato dal direttore della Ripartizione finanze, nonché vicedirettore generale della Provincia di Bolzano, Giulio Lazzara, che la gara per l'aggiudicazione della convenzione quadro: AOV/SUA-SF 025/2023 SERVIZIO DI TESORERIA / CASSA E TRASPORTO VALORI, destinata a subentrare alla presente Convenzione quadro ACP, è andata deserta, e che quindi è necessario usufruire dell'opzione prevista dall'Art. 5, comma 3 del Contratto;

- la predisposizione della documentazione di gara relativa alla nuova edizione della Convenzione quadro verrà ripresa non appena chiariti i motivi per cui non sono pervenute offerte;

- es als notwendig erachtet wird, den vertragsschließenden Verwaltungen Kontinuität des Dienstes, aus nachfolgenden Gründen zu garantieren:
in Anbetracht der Tatsache, dass es sich bei den vereinbarungsgegenständlichen Dienstleistungen um einen wesentlichen Dienst handelt, wird die in Art. 54 Abs. 1 des GvD Nr. 50/2016 festgelegte Ausnahmebedingung als erfüllt erachtet.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

VERFÜGT

die Generaldirektorin der Agentur:

- Die Laufzeit der gegenständlichen Rahmenvereinbarung mit der Bietergemeinschaft Südtiroler Sparkasse AG – Südtiroler Volksbank AG um 12 Monate bis zum 31.12.2024 zu verlängern;

Die Auftragnehmer sind verpflichtet, die im Vertrag vorgesehenen Leistungen zu den gleichen Preisen, Vereinbarungen und Bedingungen laut Bestimmungen der Rahmenvereinbarung oder zu den für die Vergabestellen vorteilhafteren Bedingungen zu erbringen;

- dass die Verlängerung der geleisteten endgültigen Sicherheit oder die Übermittlung neuer Sicherheitsleistungen in ausreichender Höhe vom EPV angefragt werden.

- dass die an der Vereinbarung beigetretenen Vergabestellen ermächtigt sind, den Auftragsausführenden des Dienstes (über ZEP) aufgrund der gegenständlichen Maßnahme um eine Verlängerung des bestehenden Vertrages für eine Dauer von weiteren 12 Monaten (im Sinne des Art. 106 Abs. 11 des GvD 50/2016) zu ersuchen, zu denselben Bedingungen und Preisen laut ursprünglichem Vertrag.

Es wird die Übermittlung dieser Maßnahme an die Vertragsparteien verfügt.

Die Generaldirektorin

Petra Mahlknecht

(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)

- risulta necessario garantire alle Amministrazioni contraenti la continuità del servizio, per i seguenti motivi:
considerata la natura di servizio essenziale delle prestazioni oggetto della Convenzione stessa, si ritiene integrato il requisito di eccezionalità di cui all'art. 54 comma 1 d.lgs.50/2016.

Tutto ciò premesso e considerato

la Direttrice generale dell'Agenzia

DECRETA

-di prorogare la durata della Convenzione quadro in oggetto con RTI Cassa di Risparmio di Bolzano s.p.a. – Banca Popolare dell'Alto Adige s.p.a., di ulteriori 12 mesi, fino al 31.12.2024;

I contraenti sono tenuti all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti dalla convenzione quadro o più favorevoli per le Stazioni appaltanti;

- che vengano richieste dal RUP ai contraenti le proroghe delle garanzie definitive prestate, o la trasmissione di nuove garanzie di importo sufficiente.

- che le stazioni appaltanti aderenti alla Convenzione sono autorizzate a richiedere in base al presente provvedimento all'esecutore del servizio (via PEC) di prorogare (ai sensi dell'art. 106, comma 11 del d.lgs. 50/2016) il contratto in essere per ulteriori 12 mesi alle stesse condizioni e prezzi previste nel contratto originale.

Si dispone la trasmissione del presente provvedimento ai contraenti.

La Direttrice generale

Gegen diese Maßnahme kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht Rekurs eingereicht werden, wobei der Rechtsbeistand verpflichtend vorgesehen ist. Die Frist für die Einreichung des Rekurses beläuft sich gemäß Art. 120 Abs. 5. des GvD Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Erhalt dieser Maßnahme.

Der Aktenzugang wird mittels Einsichtnahme oder Ausfertigen von Kopien gewährt, nach Annahme der Anfrage um Aktenzugang und Einladung zur Abholung der angefragten Unterlagen.

Der Antrag kann an folgende ZEP Adresse gesendet werden:

aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it

oder in der Agentur für öffentliche Verträge – Bereich Beschaffungsstrategien, Südtiroler Straße 50 in Bozen von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr in Papierform abgegeben werden.

Die Kopien der angeforderten Unterlagen werden kostenlos mittels ZEP verschickt.

Falls die zu übermittelnden Daten zu groß für die Übermittlung per ZEP sein sollten, werden die Kopien der angeforderten Unterlagen auf CD-Rom gebrannt.

Die Herstellungskosten für die CD-Rom betragen 10,00 Euro pro Bieter.

Die Begleichung kann folgendermaßen erfolgen:

Mittels elektronischer Bezahlung auf der Seite <https://de.epays.it>

Der Wirtschaftsteilnehmer wählt hierfür im Bereich „Online-Zahlungen pagoPA“ als Gläubigerkörperschaft „Andere Körperschaften“ aus, anschließend „Agentur für öffentliche Verträge - AOV“ und dann „Rückerstattung für die Vervielfältigung von Dokumenten“ und füllt die vorgeschlagenen Pflichtfelder sorgfältig aus und fügt den CIG-Kode der Ausschreibung und den Zahlungsgrund **"Kopie Unterlagen für Aktenzugang AOV/SUA L/SF"** ein.

Die Zahlungsbestätigung muss zusammen mit dem Antrag mittels ZEP übermittelt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass ab 28. Februar 2021 jegliche Zahlungen zugunsten der Öffentlichen Verwaltung verpflichtend und ausschließlich über das Pago PA System vorgenommen werden müssen.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento del presente provvedimento, ai sensi dell'art. 120, comma 5, del d.lgs. n. 104/2010 (Codice del processo amministrativo).

L'accesso agli atti è consentito mediante visione o estrazione di copia, dietro accoglimento della richiesta di accesso e invito al ritiro della documentazione richiesta.

L'istanza può essere presentata inviando una PEC al seguente indirizzo di posta elettronica certificata

aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it

oppure consegnata in forma cartacea presso l'Agenzia per i contratti pubblici – Area strategie d'acquisto, via Alto Adige n. 50 a Bolzano, da lunedì a venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 12.00.

La copia della documentazione richiesta verrà inviata gratuitamente tramite PEC.

In caso i documenti da trasmettere siano troppo pesanti:

Copia della documentazione richiesta verrà masterizzata su CD-Rom.

Il costo per la produzione del CD-Rom è pari a 10,00 Euro ad offerente.

Il versamento può avvenire:

-tramite pagamento elettronico attraverso il sito: <https://it.epays.it>

L'operatore economico nella sezione "Pagamenti OnLine pagoPA", dovrà scegliere quale ente creditore "Altri enti", "Agenzia per i contratti pubblici - ACP" e "Rimborso costo di riproduzione documenti (diritti di copia)" e compilare accuratamente i campi obbligatori preposti e inserire il codice CIG della gara e la causale **"copia documentazione per accesso atti AOV/SUA L/SF"**.

La ricevuta dovrà essere trasmessa via PEC insieme all'istanza

Si segnala che, a partire dal 28 febbraio 2021, è stato previsto l'utilizzo obbligatorio ed esclusivo della piattaforma Pago.PA per qualsiasi tipo di versamento nei confronti della Pubblica Amministrazione.